

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1998

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- ☒ Coloured covers / Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged / Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing / Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- ☒ Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- ☐ Only edition available / Seule édition disponible
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- ☐ Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- ☐ Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages / Pages de couleur
- ☐ Pages damaged / Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached / Pages détachées
- ☒ Showthrough / Transparence
- ☐ Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- ☐ Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x		14x		18x		22x		26x		30x	
			✓								
	12x		16x		20x		24x		28x		32x

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

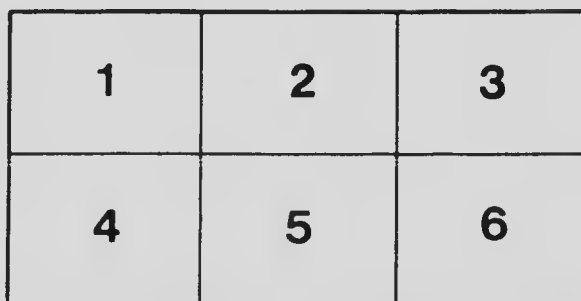
La Bibliothèque de la Ville de Montréal

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol $\rightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

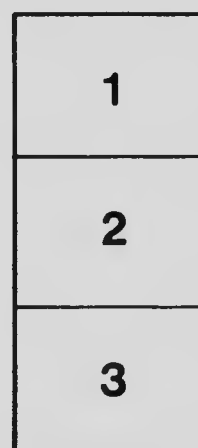
La Bibliothèque de la Ville de Montréal

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

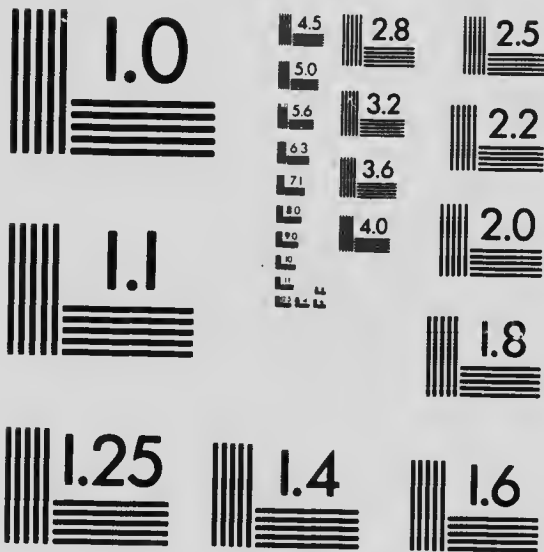
Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole $\rightarrow$ signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

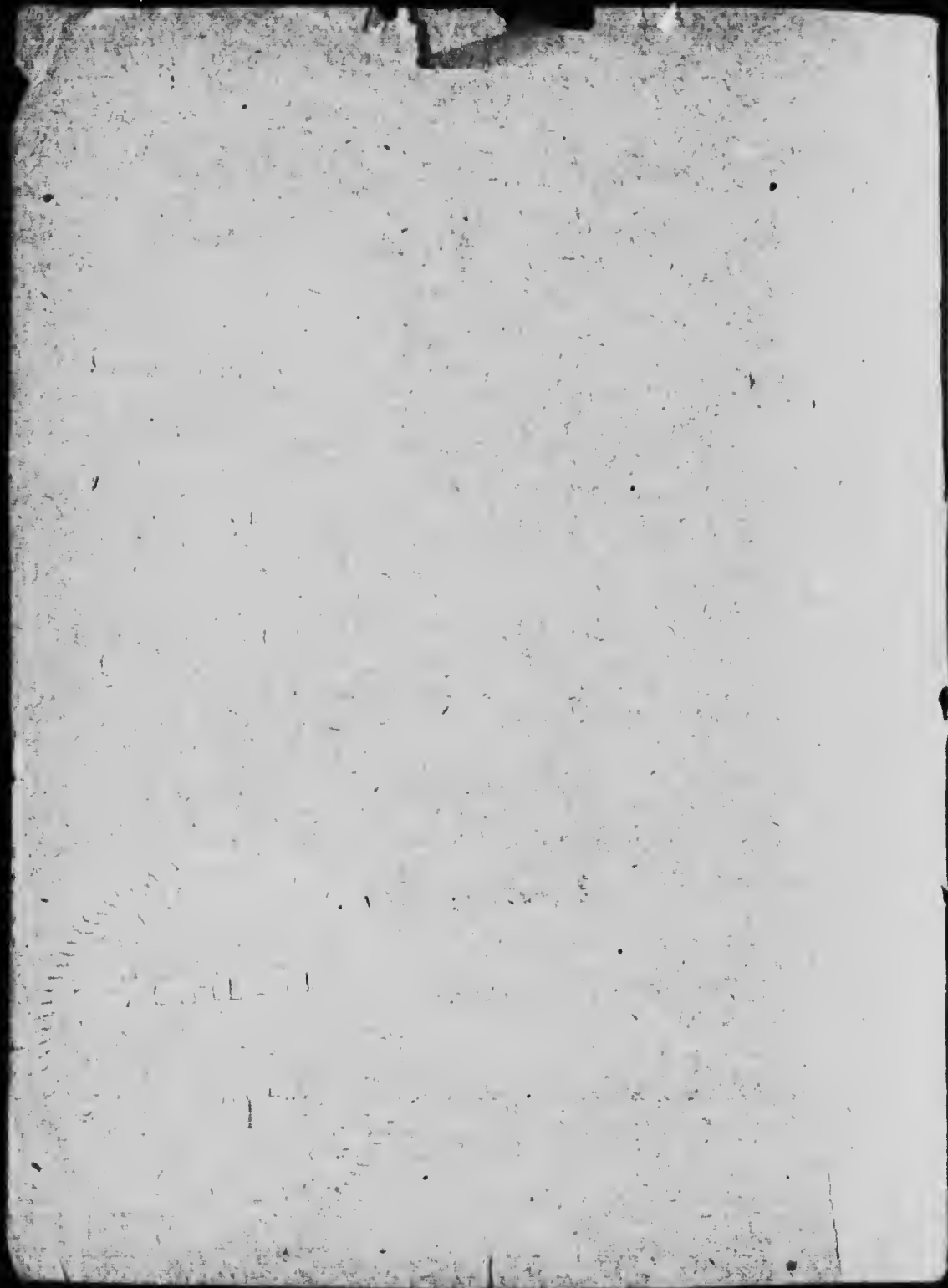
Handwritten notes at the top of the page, partially obscured by the title.

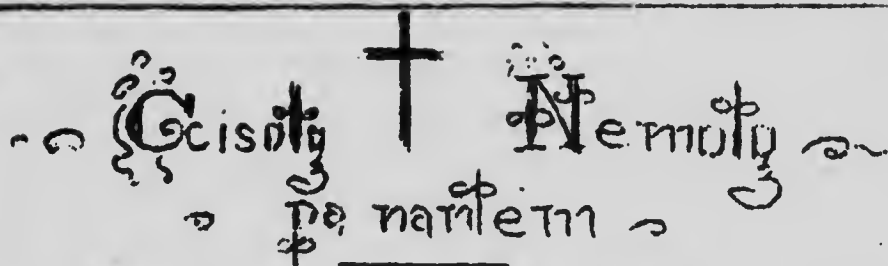
PZ
M578
Jesus  Mali ~
- 8000p.

— . . . —
Cetapegie mgeoei.
~ na mapi gsemtio ~
~ nliq nemnlin ~
gil notfi nton oitfigiligo

35221
Listign 
- 1906 -

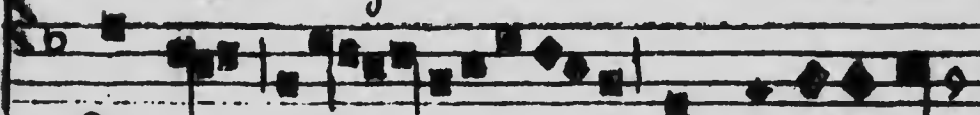
BIBLIOTHEQUE
PHILEAS GAGNON
QUEBEC, CANADA




 Ccristy + Nemoty
 pa nantem



Nio-gam-e-... olitelmin



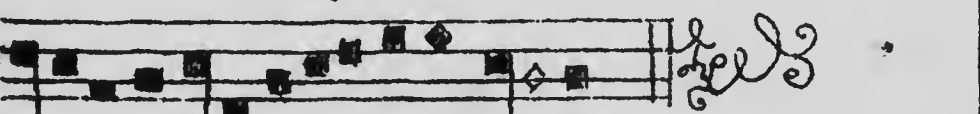
Sepoo e-... olitel.



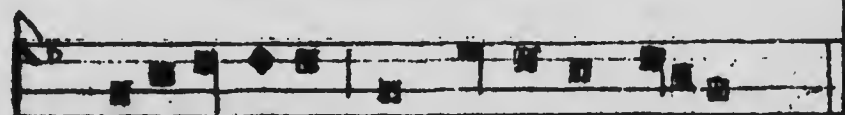
min. Nio-gam e-... oli.



telmin. Nio-gam e-...



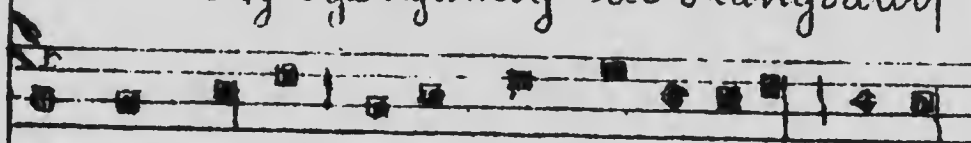
... olitelmin.



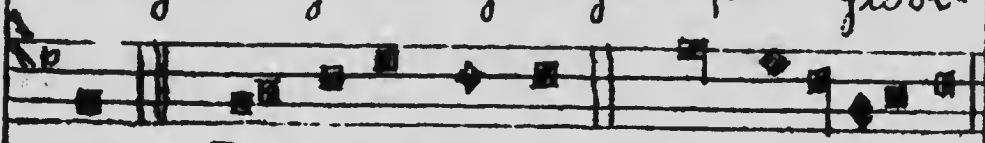
Glo-ria in excelsis Deo.



Ag vqoitgamog tli olangoatitj



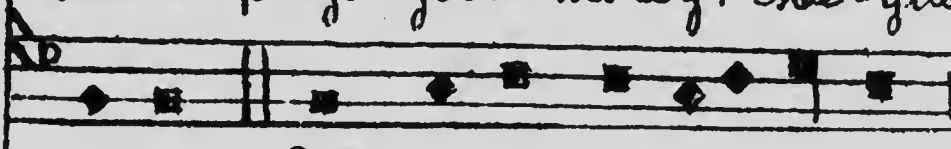
elnog tanig oeli goalqvitttel Givol-



gol. Gepmitelmoleg. Entögoalmeg.



Mesta peigoi goitelmoleg. Mee-gitel



moleg. Gil mesta goegelemogsin



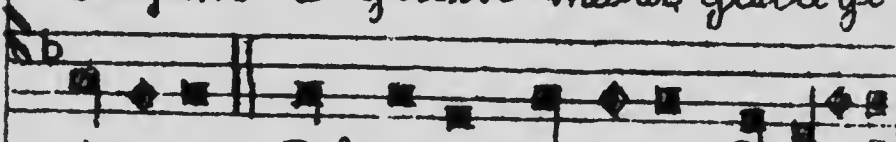
na cetti mivalmeg. Gil vesag



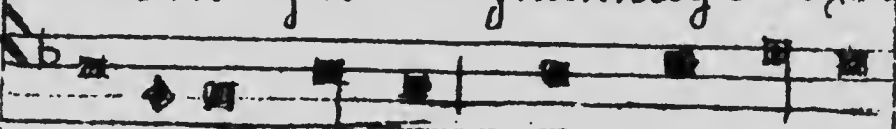
manieg Niogam pgetai elegosin.



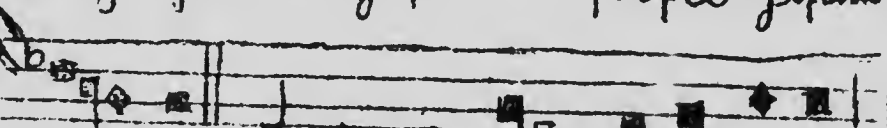
Nigam Oegvisin mesta gisite ge



oinoin Gil oesagmaning Ssoyoli



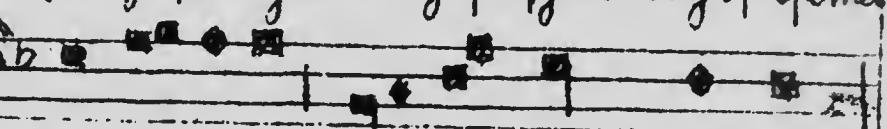
neogtigin Eogtfin iapttio Gtfinio



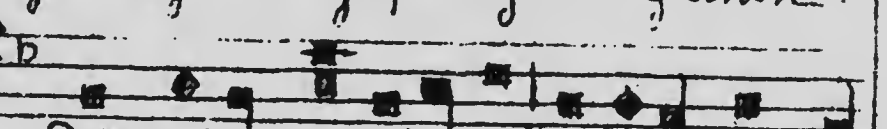
gameoin Gil sagmavin Nigamuooin



Gil Gtfiniogam ogttittge loegttittemel



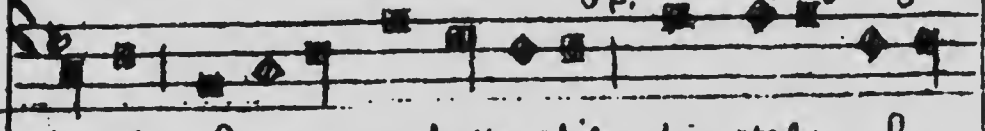
Gil Oegioit Gtfiniogam g tinin.



Gil notte goegatonel elnoi patam



sotil e. olitelmin. Gil notfi gæga.



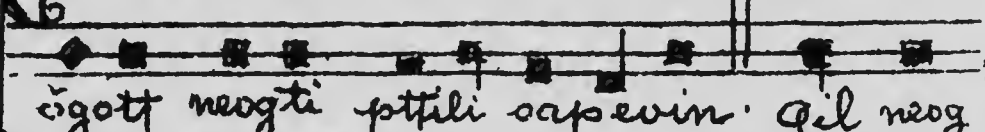
tonel elnoi pataat sotil tæg teli ala-



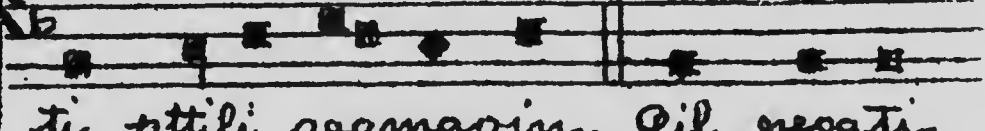
somolegel eolistemoin. Gil gott og.



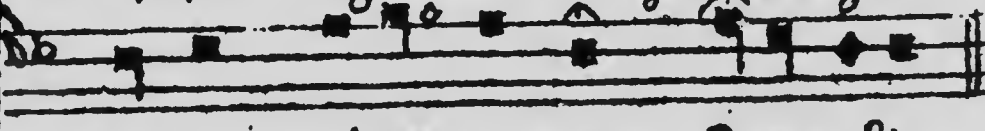
tinagang epin e. olitelmin. Gil



ögott neogti ptfili oapevin. Gil neog



ti ptfili oagmavin. Gil neogti



pegni goitelmogain Seogoli.

Ag mett nígelt tétþi sagmavi
 telmogsiog Gott ag Östfiöli Nisgam

men.

Core-do in unum Deum.

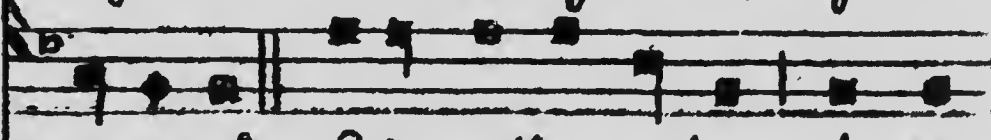
Oegoisil moet gögoel tan telititgel.

netna negem gisitogoeþ oaoög ag

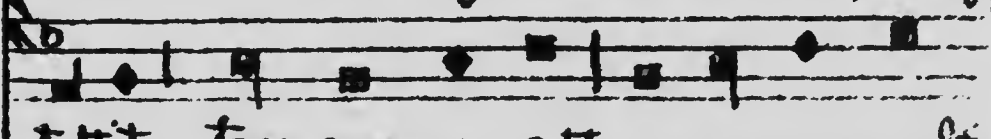
magamigeo. moet tanel runitemgel



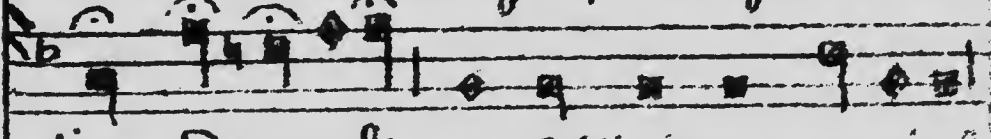
ag mar nemitemegal tetpai gisito



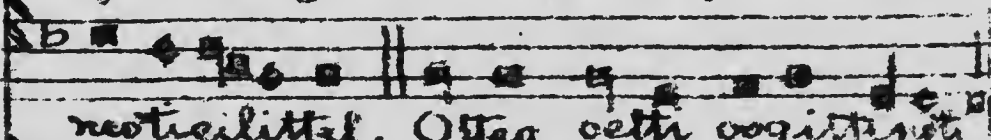
seperel. Eli getlamortem elp meq



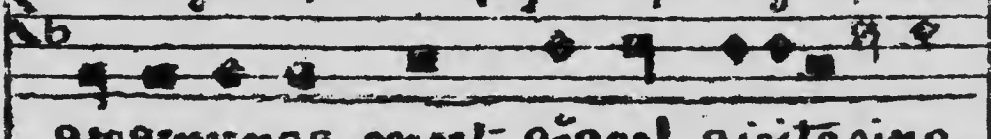
tettit tan menagatt oesagmamolti



tigo Seozoli na Gttinisgam ogoisel



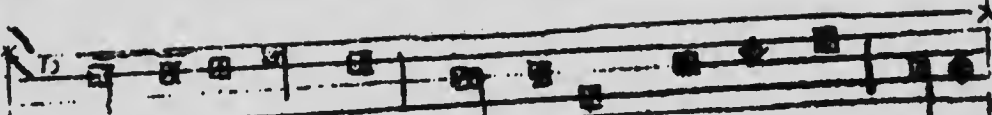
neotigilittel. Otteg oetti oogittinoti



gergenenag moel gogael giasitasino.



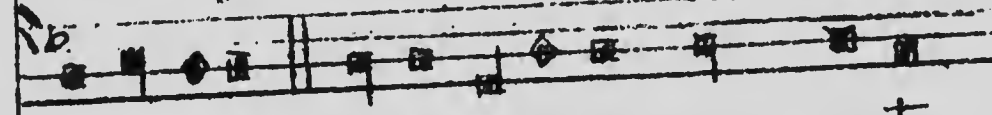
gog. Megamraigtog oetti migamant



pagtategig tog pa oetti pagtatmg, getel



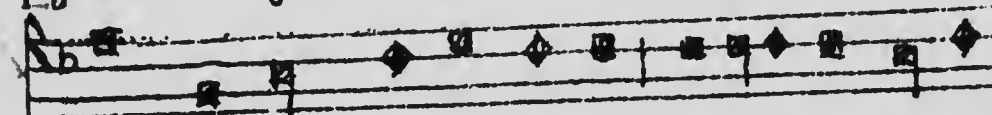
pa 7iög meoigtog ansema pa oetti



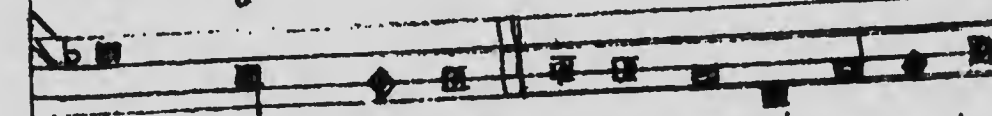
niogamevit. Otteg oetfigit mo sgato



gisitasioq. Ottef megtarnogsitiffel



na negem oetti navi gisitasigoepe.



nel moet gögcel. Oasög oetti pgeorio



gim pa ogtfit elmoltigo, ag elp

og tít getoi og setaolgoey Blali maogot

og tlamiloy oettatögsepeneg oageieg

og og tittagarnitta oettalasena Cettivol

Þisgam þyptögopsgalasenuk elnoalvone

tögo ma teli elnoasis Gino alp og tít get

niruno oetti ylotfi eng töo. Þono Pilatog

maabiteg, amaogripelny og stjotales tögo aietes eig n

gog munonais ten oigatigom

et
teliag. oztinagang epittel. Aft natil

3
ogtti oli. pgiointeo natti tpelemta oca

vol
gittinoltititti ag iaptti nelitti, tōgo

ene
ttisip na ponnaperog ogtiolsosin E

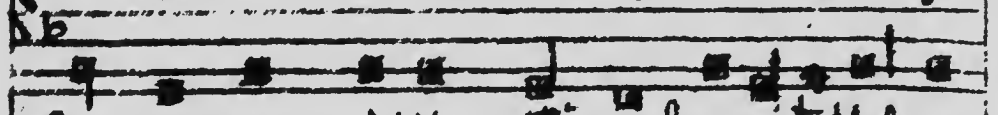
dg
eli gettannoetene sietoeit tan tētpi

toz
sagmarit ag natti oztittinonleot,

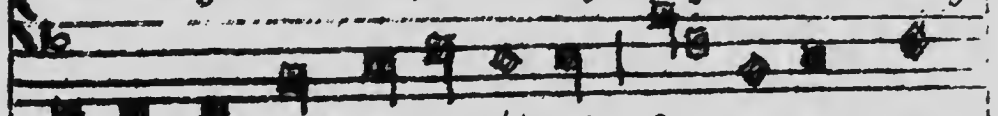
ign
tigon
tōgo na oetti oli nigameait



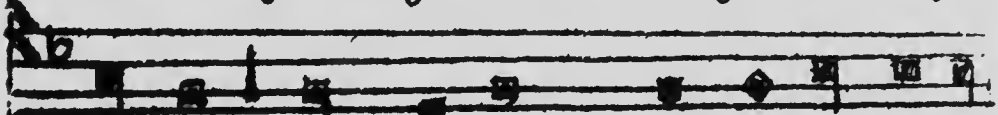
oagala ta, wittig Oegoisit ag Eogtit



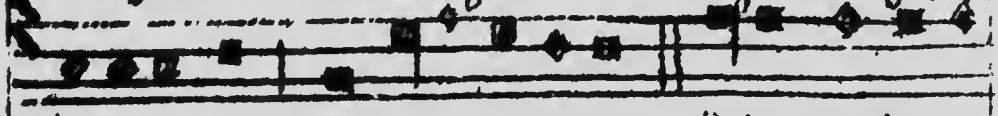
na negem witti mtogooitittet ag



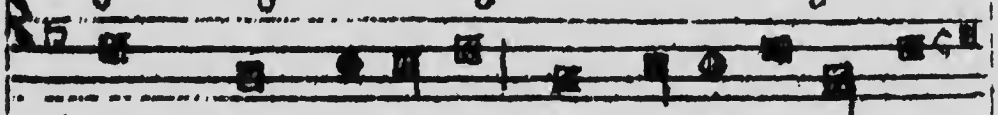
oitte magelmogaitittet Oegoisit ag



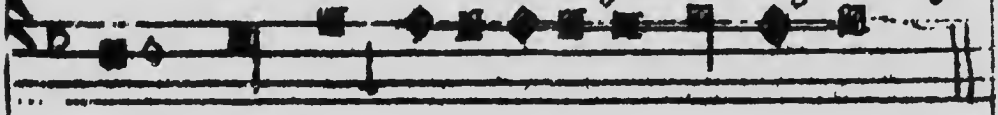
Eogtit, na negem nigani gttittet



tigoinog ootongasen. Eli gettanoe



tem tan taitittet ootongasen oigme



oigme.oli ali alaothmeoinog.

tanig eta ogtalasotmagarovo telli

mulgipogoatasig apostaleoi gina.

masotigtog. Eli pagapogoatem

nosgtettg sigentasoti togo na oetti

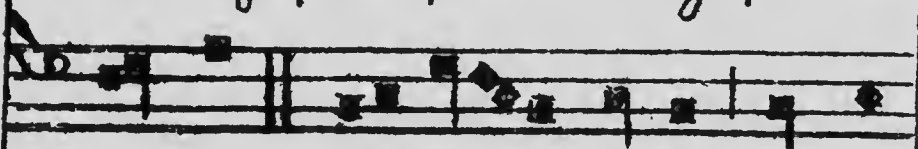
meniaq telos - til. Ag esigipeto

napgig apitti patittit Ag oettgig

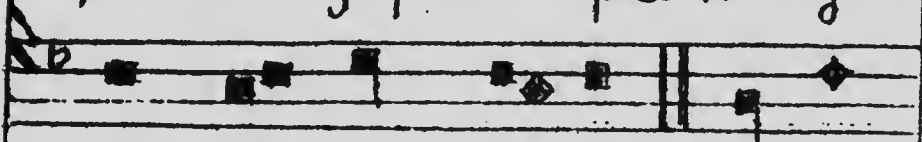
iapitti oogittinoti. α. mm.



Itti - sape - oin. Itti - sa



pe - oin. Itti - sa - - pe - oin sa - ma:



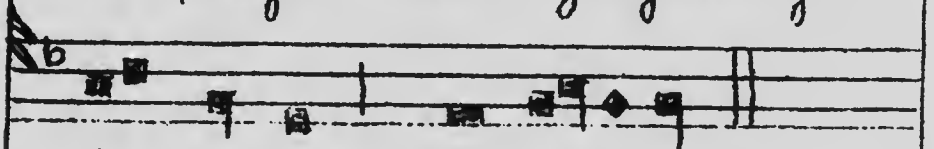
oin Itti - gam sa - pöt. Oasög



ag ma - ga - migeo mesta



oattotegel teli goegelmogsain



ö - sana ittipgetaig.

tetli o loltittig moet magelmolitt

mesta tipgelmolitt gepm moioal

gositt tam nigett Gisolgol elgimttel

gtininenag, ösa - na gttipgataig

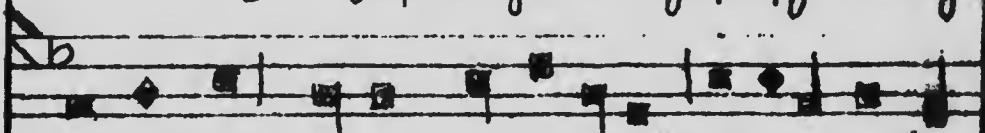
tetli o loltittig moet ma -

gelmolitt mesta tipgel -

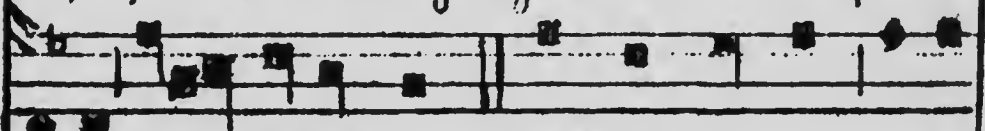
mo - litt.



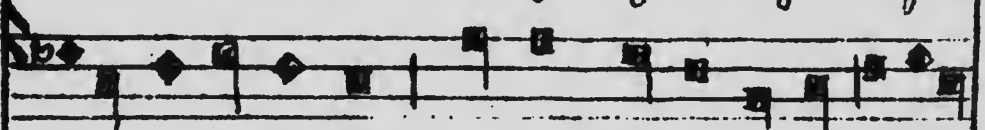
Gil Gtfinisgam ogttitgeloeog



ttittemel notti goegatonel elnoi patam



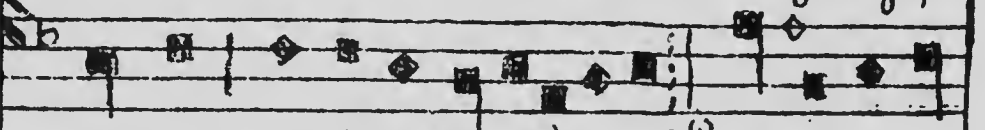
sotil, e. olitelmin Gil Gtfinisgam ogttit



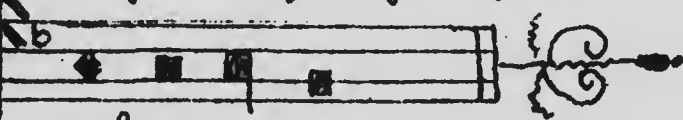
geloeogttittemel notti goegatonel elnoi



patamootil, e. - olitelmin. Gil Gtfini-



nisgam ogttitgeloeogttittemel⁽¹⁾ ignemoir



no langoanen.

